

Manuale d'uso

(IT)

tiptel Ergophone 6010/6011 GSM



tiptel

Indice

Indice	3
Disposizioni di sicurezza	6
Prima messa in servizio	8
Controllare il contenuto della confezione.....	8
Installazione scheda SIM e batterie ricaricabili	8
Accensione del telefono	9
Impostazioni data e ora	10
Ricarica delle batterie	11
Elementi di comando del telefono	13
Elementi di comando sulla parte anteriore	13
Elementi di comando sul retro.....	14
Elementi di comando sulla parte sinistra	14
Elementi di comando sulla parte destra.....	14
Elementi nella parte superiore.....	15
Elementi nella parte inferiore	15
Symboli nel display.....	15
Telefonare	16
Accettazione delle telefonate.....	16
Rifiuto delle telefonate	16
Telefonare con selezione diretta	16
Telefonare con ripetizione di chiamata	16
Telefonare con selezione rapida	17
Telefonare a partire dalla rubrica telefonica	18
Viva voce (Ascolto amplificato) e silenziatore	18
Lista chiamate	19
Lista delle chiamate mancate	19
Lista dei numeri selezionati e delle chiamate accettate	20
Lista generale delle chiamate	20

Messaggi brevi (SMS)	21
Visionare gli SMS ricevuti	21
Trasmettere SMS	22
Scrivere il testo SMS	23
Ulteriori funzioni per i messaggi brevi SMS	23
Bozze	23
Modelli	24
Cancellare tutti gli SMS	24
Centro servizi	24
Conferma SMS	25
Stato delle memorie	25
Rubrica telefonica	26
Cerca nome	26
Aggiungi entrate	26
Elimina entrate	27
Copia entrate	28
Selezione rapida	29
Impostazioni della rubrica telefonica	30
Impostazioni	31
Modo silenzioso/sleep	31
Allarme a vibrazione (Vibra)	31
Impostazioni del telefono	32
Suonerie	32
Volume	32
Contrasto del display	33
Lingua	33
Impostazioni orologio	33
Impostazioni di rete	34
Avviso di chiamata (Bussare)	34
Trasferimento di chiamata	34
Blocco chiamate	35
Selezione di rete	36
Soppressione del numero di chiamata (Nascondi il N°)	36

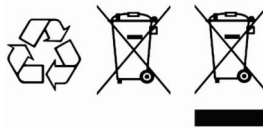
Richiesta PIN	36
Impostazioni chiamata d'emergenza	37
Reset (Impostazioni di fabbrica/Reimpostazione)	37
Chiamata d'emergenza	38
Il problema "Segreteria telefonica"	39
Verifica della funzione "Chiamata d'emergenza"	40
Esecuzione di una chiamata d'emergenza	40
Numeri d'emergenza	40
Tasto d'emergenza SOS	42
Testo SMS per chiamate d'emergenza	42
Interruzione della chiamata d'emergenza	42
Importanti indicazioni riguardo le funzioni della chiamata d'emergenza	43
Ulteriori funzioni	44
Lampadina tascabile	44
Calcolatrice	44
Strumenti	45
Sveglia	45
Appunti	46
Promemoria compleanno	46
Radio	48
Appendice	49
Servizio	49
Garanzia	50
Marchio CE	52

Disposizioni di sicurezza

- Utilizzate il telefono solo in quei posti dove é permesso. Di norma, l'uso di telefoni portatili é vietato negli ospedali, aeroporti e in prossimità di distributori di benzina.
- Non provate mai ad aprire o eseguire riparazioni di vostra iniziativa. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.
- Evitate di esporre l'apparecchio, per quanto possibile, all'influsso di fumo, sostanze chimiche, polvere e temperature esageratamente elevate (radiazioni solari dirette).
- Tenete l'apparecchio e i suoi accessori lontano dalla portata dei bambini.
- Il volume di questo apparecchio può risultare, a volte, troppo alto. Provate a controllare e regolare il volume prima dell'uso per evitare danni permanenti agli organi uditivi.
- Alla guida, utilizzate il telefono esclusivamente con gli idonei e conformi sistemi "mani libere" / "viva voce". Prestate inoltre attenzione alle disposizioni legali in vigore localmente riguardo l'utilizzo di telefoni portatili.
- Rispettate una distanza di almeno 20 cm fra il telefono ed un eventuale apparecchio cardiaco (pacemaker) impiantato. Spegnete immediatamente l'apparecchio telefonico nel caso doveste accusare o sospettare delle disfunzioni o anomalie.
- Utilizzate solo ed esclusivamente il caricabatterie fornito dalla fabbrica, prodotti estranei non sono consentiti.
- Utilizzate esclusivamente accessori e batterie ricaricabili originali.
- Il telefono non é impermeabile. Evitate qualsiasi contatto con sostanze liquide.
- In caso di emergenza vi consigliamo di non affidarvi esclusivamente alla funzione "chiamata d'emergenza SOS" del vostro apparecchio telefonico portatile. Per motivi puramente tecnici, non sempre

é possibile stabilire un collegamento telefonico di emergenza affidabile.

- Lo smaltimento dell'apparecchio e delle batterie deve avvenire in modo professionale ed ecologico. L'ente preposto a tale servizio nel vostro comune organizza punti di raccolta ecologici per i rifiuti elettronici e batterie/accumulatori esauriti. Non gettate per nessuna ragione il telefono dismesso e le batterie esaurite nei rifiuti domestici o nel fuoco.
- Le parti componenti l'imballaggio vanno smaltite secondo le disposizioni locali in vigore.



Prima messa in servizio

Controllare il contenuto della confezione

Nella confezione sono compresi:

- Telefono portatile tiptel Ergophone 6010/6011
- Trasformatore/caricabatterie di rete
- Base d'appoggio caricabatterie
- Blocco batterie ricaricabili Li-Ione 3.7 V/1000mAh
- Cuffia
- Manuale d'uso

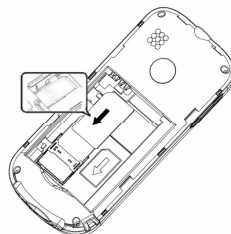
Installazione scheda SIM e batterie ricaricabili

Prima della prima messa in servizio si devono inserire nell'apparecchio la scheda SIM e le batterie ricaricabili.

La scheda SIM non é compresa nella fornitura. Vi viene di norma fornita dal vostro gestore di rete. Manipolate con cura la scheda SIM ed evitate di toccare con le dita le superfici di contatto elettrico della stessa.

Per inserire la scheda SIM e le batterie, deve essere sfilato il coperchietto a slitta dell'alloggiamento sulla parte posteriore del telefono.

Cercate di infilare l'unghia di un dito sotto la falda del coperchietto (fra il connettore di carica USB e il connettore per la cuffia) e, tirandolo verso l'interno, fate in modo di sganciarlo così da poter essere asportato.

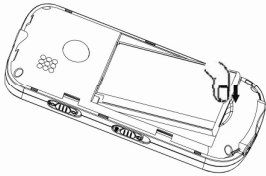


Inserite con cautela la scheda SIM nell'apposito alloggiamento come mostrato

nell'immagine. L'alloggiamento si trova nella parte inferiore del telefono.

Fate slittare la scheda SIM con i contatti elettrici rivolti verso il baso fra i contatti del telefono e la levetta metallica di blocco.

L'alloggiamento SIM previsto nel vano contenitore della batteria deve corrispondere in forma e direzione a quello della scheda SIM che deve adattarsi esattamente allo stesso.



Inserite la batteria nell'apposito vano. Le tre superfici di contatto elettrico della batteria devono essere rivolte verso i tre pernetti di contatto elettrico del telefono, in alto a sinistra al di sotto del tasto di emergenza SOS.

I contatti della batteria devono essere prima appoggiati a quelli del telefono dopo di che la batteria deve essere inserita, con una leggera pressione dal basso verso l'alto, nel suo alloggiamento.

Inserite di nuovo il coperchietto dell'alloggiamento delle batterie. Questo deve essere appoggiato al contenitore del telefono sfalsato di 3-5 mm verso il basso in modo da combaciare perfettamente. Con una leggera pressione verrà fatto slittare verso l'alto fino ad incastrarsi.

Accensione del telefono

Tenete premuto il tasto destro (quello col simbolo della cornetta rossa) per 3-5 secondi finché il display non si illumini.



Subito dopo vi verrà richiesto il codice PIN (numero personale d'identificazione) della vostra scheda SIM. Questo codice a quattro cifre vi viene fornito insieme alla documentazione della vostra scheda SIM. Digitate le quattro cifre del codice PIN tramite la tastiera e confermate lo stesso premendo il tasto sinistro (quello col simbolo della cornetta verde).


Nota: Il codice PIN della vostra scheda SIM può essere modificato tramite la voce del menu “impostazioni del telefono”. È anche possibile disattivare la richiesta del codice PIN all'accensione del telefono.


Adesso il vostro telefono è pronto all'uso.

Impostazioni data e ora



Dopo la prima accensione (e/o dopo aver tolto e rimesso la batteria), dovete impostare la data e l'ora.

Premete il tasto , selezionate nel menu principale col tasto  la voce „Impostazioni“ e premete, di seguito, il tasto di conferma.

Nel menu impostazioni selezionate col tasto  - “Impostazioni telefono“ e premete di nuovo il tasto di conferma.


Nel menu “Impostazioni telefono“ selezionate col tasto  - la voce “Impostazioni data e ora“ e premete di nuovo il tasto di conferma.

Selezionate “Imposta ora“ e premete di nuovo il tasto di conferma. Apparirà l'ora nel formato OO:MM (Ore:Minuti) con l'ora già selezionata. Digitate tramite la tastiera il valore dell'ora attuale, la selezione passa sul valore dei minuti. Digitate tramite la tastiera il valore attuale dei minuti. Per impostare l'ora, per es. 13:06, dovete prima digitare il 13 e poi lo 06. Per memorizzare l'impostazione premete il tasto di conferma.

Selezionate col tasto  - la voce “Formato ora“, scegliete col tasto  - se desiderate il formato “24 ore“ oppure “AM/PM“. Per memorizzare l'impostazione premete il tasto di conferma.

Nota: In formato “24 ore“ l'ora, per es. 13:30, verrà rappresentata come “13:30“, nel formato AM/PM verrà rappresentata come “01:30 PM“. L'impostazione di fabbrica è, come d'uso nella maggior parte delle nazioni europee, il formato

“24 ore“. Se volete conservare tale formato, a questo punto non è necessaria nessuna modifica dell'impostazione.

Selezionate “Imposta data“ col tasto  - e premete di nuovo il tasto di conferma. Digitate la data attuale tramite tastiera nel formato AAAA:MM:GG, cioè per primo l'anno (quattro cifre), per secondo e terzo il mese e il giorno (ognuno due cifre). Per il 23.Giugno 2010, per es., digitate prima 2010, poi 06 e infine 23. Memorizzate il tutto col tasto di conferma.

Premete più volte il tasto rosso di accensione per riportare il telefono nella posizione di base ed uscire dal menu impostazioni. Il display dovrebbe adesso visualizzare l'ora e la data esatta da voi impostata.

Ricarica delle batterie

Il telefono vi è stato fornito con una base d'appoggio caricabatterie da tavolo e relativo trasformatore/alimentatore di rete. Inserite lo spinotto miniatura del trasformatore di rete nella relativa presa che si trova nella parte posteriore della base caricabatterie e il trasformatore di rete nell'apposita presa di corrente.

Appoggiate il telefono portatile nell'apposito alloggiamento della base per iniziare la procedura di ricarica. Durante la ricarica lampeggerà sul lato destro del display il segmento indicativo dello stato di carica delle batterie. Appena le batterie risulteranno cariche il segnalatore finirà di lampeggiare e tutti i segmenti dello stesso risulteranno pieni.

Nota: Invece di appoggiare il telefono nell'apposita base di ricarica, le batterie possono essere caricate direttamente inserendo lo spinotto miniatura del trasformatore nella presa che si trova nella parte inferiore del telefono.

Le batterie si possono anche ricaricare utilizzando la presa USB del vostro computer.

Prima di utilizzare il telefono per la prima volta, assicuratevi che le batterie siano state caricate completamente. Per una maggiore durata e protezione delle batterie, abbiate l'accortezza di mettere il telefono sotto carica solo quando le batterie sono quasi scariche (l'indicatore di carica dovrebbe mostrare 1-2 segmenti pieni).

Con batterie nuove e completamente cariche l'autonomia del telefono può arrivare fino a 210 ore (8 giorni abbondanti) in stato di riposo, (se non telefonate). La ricarica è necessaria dopo circa 170 minuti (2,8 ore) di normale funzionamento. Secondo la durata delle vostre telefonate la ricarica dovrebbe avvenire, di regola, ogni settimana. Col tempo le batterie sono soggette a perdita di potenza. Se constatate che le ricariche diventano sempre frequenti rispetto alla norma, è arrivato sicuramente il tempo di sostituire le batterie.

Elementi di comando del telefono

Sul telefono si trovano elementi di comando, rispettivamente connessioni, sia sulla parte anteriore come anche sulla parte destra, sinistra, superiore, inferiore e posteriore.

Elementi di comando sulla parte anteriore

Tasto di conferma:

Chiama/accetta chiamata
 Apre lista chiamate
 Conferma/memorizza nel menu

Tasto 1:

Accesso alla segreteria tenendo premuto a lungo

Tasto stella:

Memoria M1 tenendo premuto a lungo

Taste 0:

Spaziatura testo SMS
 Viva voce/Mani libere



Tasto freccia in sù:

Selezione nel menu
 Apertura menu principale

Tasto freccia in giù:

Selezione nel menu
 Apertura rubrica telefonica

Tasto spegnimento:

Termina/rifiuta chiamata
 Ritorno stato di riposo
 Accende/Spegne

Tasto cancelletto:

Memoria M2 tenendo premuto a lungo

Elementi di comando sul retro



Qui si trova, quale elemento di comando, il tasto rosso per le chiamate d'emergenza (SOS).

Tenendo premuto questo tasto per per circa 3 secondi, viene eseguita una chiamata d'emergenza. La descrizione dettagliata di questa funzione si trova nel capitolo "Chiamata d'emergenza".

Elementi di comando sulla parte sinistra



Qui, in alto, si trova un interruttore a bilanciere marcato con + e -

Serve per regolare il volume, sia durante la conversazione telefonica che durante l'ascolto della radio integrata.

Elementi di comando sulla parte destra



Qui si trovano due interruttori a slitta.

L'interruttore superiore serve per accendere e spegnere la lampadina tascabile integrata.

L'interruttore inferiore ha tre posizioni: al centro per il normale utilizzo, in basso per attivare il blocco tastiera e in alto per l'accensione della radio integrata.

Il blocco tastiera è segnalata da un apposito simbolo (lucchetto chiuso) nel display.

Nota: L'accettazione di una telefonata col tasto di conferma è possibile anche col blocco tastiera attivato.

Elementi nella parte superiore



Sulla parte superiore si trova la lampadina tascabile integrata che si può accendere e spegnere tramite l'interruttore a slitta posto sulla parte superiore destra del telefono.

Qui si trova, inoltre, una presa adatta per caricabatterie di telefoni portatili compatibile col marchio Nokia.

Elementi nella parte inferiore



Nella parte inferiore si trovano, a sinistra e a destra, i due contatti elettrici di appoggio per la base caricabatterie da tavolo. In mezzo la presa mini-USB per la ricarica tramite il trasformatore/alimentatore fornito col telefono o tramite computer, e la presa stereo per cuffia (Spinotto jack da 3,5 mm). Una cuffia è compresa nella fornitura.

Symboli nel display



Insieme al nome del gestore di rete, data e ora, nel display verranno visualizzati permanentemente l'intensità del segnale d'antenna di telefonia mobile e lo stato di carica delle batterie.

Telefonare

Accettazione delle telefonate

All'arrivo di una telefonata la suoneria squilla (se la funzione "Silenzioso" non è stata attivata) ed il telefono vibra (se la funzione „Vibra“ è stata attivata). Nel display viene visualizzato il numero chiamante ed il simbolo di "Telefonata entrante". Se il nome del chiamante è registrato nella rubrica telefonica insieme al relativo numero, allora verrà visualizzato il nome invece del numero. L'accettazione della chiamata avviene premendo il tasto di conferma col simbolo verde.

Rifiuto delle telefonate

All'arrivo di una telefonata premete il tasto di spegnimento col simbolo rosso. In questo modo la chiamata risulta rifiutata ed il chiamante udrà il segnale di occupato.

Telefonare con selezione diretta

Per eseguire una telefonata con selezione diretta, componete il numero desiderato tramite tastiera e premete alla fine il tasto di conferma col simbolo verde. Il collegamento con l'utente desiderato verrà stabilito.

Nota: Da notare, p.f., che nella telefonia mobile il prefisso di rete/gestore deve essere sempre composto.

Telefonare con ripetizione di chiamata

A partire dallo stato di riposo del telefono, premete il tasto verde di conferma senza aver composto alcun numero. Nel display si aprirà la lista chiamate con i numeri che avete composto ultimamente, dai quali avete ricevuto una telefonata ed ai quali non avete risposto (ve-

dere anche il capitolo "Lista chiamate". Tramite i tasti a freccia potete sfogliare la lista chiamate dall'alto in basso. Premete di nuovo il tasto di conferma per chiamare il numero appena selezionato nella lista.

Nota: Se avete mancato una chiamata o ricevuto un SMS, la lista chiamate visualizzerà per primo, premendo il tasto verde di conferma, solo le chiamate mancate o i nuovi SMS. Una volta presa visione di questi ultimi potete passare, premendo di nuovo il tasto verde di conferma, alla lista chiamate con tutte le registrazioni.

Telefonare con selezione rapida


Il telefono dispone di tasti a selezione rapida sui quali si possono memorizzare i numeri telefonici più frequentemente selezionati.

Questi tasti a selezione rapida si attivano, con il telefono in stato di riposo, premendo per circa 2 secondi le cifre **2-9**, ***** e **#**. Se non è stato ancora assegnato alcun numero, premendo uno dei tasti appare nel display la richiesta se si voglia assegnare un numero. A questo punto avete la possibilità di attribuire al tasto in questione un numero preso dalla vostra rubrica telefonica.


Al tasto ***** è stato attribuito il simbolo di un viso di donna, al tasto **#** quello di un viso d'uomo. Questi due tasti possono essere utilizzati per la selezione rapida ed essere, per es., configurati col numero della figlia e del figlio. Il tasto **1** è anche a disposizione per la selezione rapida, ma di norma gli viene attribuito il numero della segreteria telefonica.

Nota: Per poter configurare i tasti con selezione rapida in questo modo, il numero di telefono deve trovarsi già memorizzato nella rubrica telefonica. Via menu principale → rubrica telefonica, i numeri a selezione rapida possono essere registrati anche direttamente.

Telefonare a partire dalla rubrica telefonica

A partire dallo stato di riposo del telefono premete il tasto  - così da richiamare la rubrica telefonica e visualizzare il primo nominativo registrato.

Con i tasti a freccia potete sfogliare e far scorrere verso l'alto o il basso la rubrica telefonica.

Premendo rapidamente in sequenza uno dei tasti cifrati, verrà visualizzato il primo nominativo registrato con la relativa lettera dell'alfabeto. Per visualizzare, per es., il primo nominativo che inizia col la lettera "L" bisogna premere rapidamente per tre volte il tasto 



Premendo il tasto di conferma col simbolo verde si apre il menu delle opzioni, premendo di nuovo lo stesso tasto con la registrazione attivata "Chiama", verrà chiamato il numero attualmente visualizzato.

Nota: Oltre a chiamare un nominativo dalla rubrica, potete trasmettere un messaggio SMS e modificare o cancellare un nominativo della rubrica telefonica.

Viva voce (Ascolto amplificato) e silenziatore


Durante una conversazione potete passare dall'auricolare all'ascolto amplificato (Viva voce). La voce del corrispondente, in questo caso, sarà udibile dall'altoparlante integrato sul retro del telefono.

Nel caso vogliate porre una retrodomanda che il corrispondente non deve udire, potete disinserire il microfono del telefono.

Durante la conversazione premete il tasto di conferma col simbolo verde in modo da aprire il menu con le voci "Muto" e "Viva voce". Selezionate con i tasti a freccia  - e  - la funzione "Viva voce" per attivare l'ascolto amplificato o "Muto" per disattivare il microfono e memorizzate l'impostazione col tasto di conferma.

Nel display del telefono verranno visualizzati i simboli relativi per la funzione mani libere, rispettivamente microfono disattivato.

Premendo di nuovo il tasto di conferma si apre di nuovo un sottomeu. Se “Viva voce” é attualmente attivata troverete nel menu “Ricevitore” per poter commutare sulla funzione ricevitore. Se il microfono é attualmente disinserito, allora troverete nel menu “Ripristina audio” per inserire di nuovo il microfono.

Nota: Per commutare su “Viva voce” durante una conversazione potete premere per circa 2 secondi il tasto  invece di utilizzare il tasto di conferma e la voce nel menu “Viva voce”.

Lista chiamate


Premendo il tasto di conferma col telefono in stato di riposo verrà visualizzata la lista chiamate.



Se ci sono state chiamate attuali che non sono state accettate ed ancora non visionate nella lista, allora verranno mostrate solo le chiamate mancate in entrata.

Se le chiamate mancate sono già state visionate, in questo caso la lista chiamate mostrerà, oltre a quelle mancate, anche quelle accettate e quelle eseguite.

Lista delle chiamate mancate

Se avete ricevuto una chiamata in assenza, questa vi verrà segnalata nel display con un grande simbolo di cornetta aperta con freccia.

 Se avete terminato la visione della chiamata mancata (per es. avendo premuto il tasto verde di conferma), il telefono indicherà nel display, con lo steso simbolo in piccolo, che ci sono ancora nella lista altre chiamate mancate che non sono state ancora visionate. Questo simbolo resterà visibile nel display finché tutte le chiamate mancate della lista non siano state visionate.

Premendo il tasto di conferma, entrate direttamente nella lista chiamate dove potete vedere l'ultimo numero di chiamata che ha provato a contattarvi. Con i tasti  - e  - potete visionare le altre eventuali chiamate mancate.



Premendo di nuovo il tasto di conferma col simbolo verde, entrate in un menu dal quale potete richiamare il vostro corrispondente, inviargli un messaggio breve (SMS), memorizzare il suo numero nella vostra rubrica telefonica o cancellare la chiamata dalla lista chiamate.

Lista dei numeri selezionati e delle chiamate accettate

Fintanto che nella lista chiamate si trovano ancora chiamate mancate non ancora visionate, verranno visualizzate solo le chiamate mancate. Se tutte le chiamate mancate sono state visionate ed entrate di nuovo nella lista chiamate, in questo caso verranno visualizzate tutte le chiamate mancate come anche quelle accettate e quelle eseguite.

Nota: Se una chiamata in arrivo é stata rifiutata premendo il tasto di spegnimento col simbolo rosso, questa chiamata verrà registrata nella lista delle chiamate accettate.

Lista generale delle chiamate

Oltre alla semplice lista chiamate visualizzabile col tasto di conferma, potete visualizzare la lista generale delle chiamate col telefono in stato di riposo tramite il tasto  - .

Qui trovate la lista delle chiamate in assenza (chiamate mancate), tutte le chiamate da voi fatte (chiamate effettuate) e le chiamate accettate (chiamate accettate), ognuna come lista separata. Qui avete, inoltre, la possibilità di cancellare tutte le chiamate da tutte le liste in una volta sola.

Messaggi brevi (SMS)

Col vostro telefono avete la possibilità di ricevere e trasmettere messaggi brevi (SMS) come messaggi di testo.

Visionare gli SMS ricevuti

Se avete ricevuto un messaggio breve (SMS), questo vi verrà segnalato a grandi caratteri e simbolo (Busta da lettere), nel display del telefono.

Premendo il tasto di conferma col simbolo verde verranno visualizzati il numero/i di chiamata (rispettivamente il nome/i, se i chiamanti risultano registrati in rubrica) ed i messaggi a voi trasmessi). Premendo di nuovo il tasto di conferma verrà visualizzato il contenuto dei messaggi.

Se premete di nuovo il tasto di conferma durante la visione del messaggio, vi troverete in un menu di selezione nel quale potete scegliere se rispondere al messaggio SMS, chiamare il numero telefonico, cancellare il messaggio SMS, inoltrare lo stesso ad altro telefono o memorizzare il mittente del messaggio SMS nella vostra rubrica telefonica.



Cancellato dal display il grande simbolo dell'SMS ricevuto (dopo aver premuto, per es., il tasto di conferma) il display mostrerà in piccolo il simbolo a lato per indicare che nel telefono ci sono ancora messaggi brevi che non sono stati ancora visionati.

Nota: Se oltre ai nuovi messaggi ricevuti avete avuto chiamate alle quali non avete risposto, dovete per primo richiamare la lista delle nuove chiamate mancate tramite il tasto di conferma. Una volta visionate tutte le nuove telefonate mancate potete passare alla visione dei nuovi messaggi SMS premendo di nuovo il tasto di conferma col simbolo verde.


Tramite il tasto di conferma avete accesso solo ai nuovi SMS, cioè ai messaggi brevi che non sono stati ancora letti. Una volta che gli SMS siano stati visionati e letti, non potranno essere più visualizzati premendo il tasto di conferma.


Voi potete però, in condizione di riposo del telefono, chiamare la centrale messaggi "SMS" del vostro telefono tramite il tasto  - .

Qui potete vedere, sotto "SMS ricevuti", tutti i messaggi brevi ricevuti e non ancora cancellati. I messaggi non letti verranno indicati come "Nuovi".

Trasmettere SMS

Oltre alla possibilità di rispondere ad un messaggio breve SMS ricevuto, avete anche la possibilità di scrivere e spedire voi stessi un messaggio breve.

Se il corrispondente a cui desiderate spedire il messaggio è registrato nella vostra rubrica telefonica, aprite la stessa rubrica a partire dallo stato di riposo del telefono col tasto , scegliete con il tasto a freccia il nominativo del destinatario del vostro messaggio e, premendo il tasto di conferma, andate alla voce del menu "Invia SMS". Dopom aver scritto il messaggio non vi resta che premere il tasto di conferma per spedirlo (con o senza memorizzazione nel telefono).

Se il noniminativo destinatario non si trova registrato nella rubrica telefonica premete, con il telefono in stato di riposo, il tasto  - per entrare nel menu "Messaggi SMS" e dopo, col tasto di conferma, nel menu "Nuovo SMS". Finito di editare il messaggio, premete il tasto di conferma. Avete la possibilità di spedire il messaggio con o senza memorizzazione nel telefono. In seguito sarete invitati a digitare il numero destinatario del messaggio e, dopo aver premuto il tasto di conferma, il messaggio sarà inviato.

Nota: Se dopo aver editato il messaggio SMS scegliete “Invia e memorizza”, il messaggio SMS verrà inviato e contemporaneamente memorizzato sotto la voce menu “SMS inviati”.

Scrivere il testo SMS

Il testo del messaggio vero e proprio viene “scritto” con i tasti numerici da 2 a 9 sui quali sono stampati gruppi di tre/quattro lettere. Se un tasto viene premuto una sola volta verrà scritta la prima lettera del gruppo, due volte di seguito rapidamente la seconda lettera e c. d. s.

Per la parola “Hallo” dovete premere due volte il 4, poi una volta il 2, poi tre volte il 5, poi ancora tre volte il 5 ed infine tre volte il 6.

Sui tasti si vedono stampati, oltre a lettere e numeri, altri caratteri raramente utilizzati, secondo la tabella qui a fianco.

1	, . ? ! 1	5	j k l 5 £	9	w x y z 9 ý þ
2	a b c 2 ä æ å à	6	m n o 6 ö ø ó	0	Space; 0
3	d e f 3 è ê ë	7	p q r s 7 ß \$	*	Special characters: , . ? ; :
4	g h i 4 í î ï	8	t u v 8 ü ú ú ! " ' @ _ ~ & + - () < > { } [] ...		

Per digitare una spaziatura premete il tasto 0.

Con il tasto # potete commutare fra le lettere minuscole attuali e le corrispondenti maiuscole.

Ulteriori funzioni per i messaggi brevi SMS

Oltre alle funzioni appena descritte di leggere e scrivere messaggi, avete a disposizione altre funzioni nel menu principale → SMS .

Bozze

Dopo aver scritto un messaggio breve SMS avete la possibilità di interrompere l’invio con la funzione “Memorizza come bozza”. Tutti gli

SMS così memorizzati restano a vostra disposizione sotto la voce “Bozze” per essere inviati in altro momento.

Modelli

Sotto la voce “Modelli” sono a vostra disposizione, di fabbrica, alcuni esempi di testi per messaggi brevi SMS. Questi possono essere elaborati, cancellati o sostituiti da nuovi testi da voi stessi editati.

A partire dalla voce “Modelli” potete inviare un modello come SMS con o senza aggiunta di testo e con o senza memorizzazione del modello modificato. Questo si consiglia sempre in quei casi in cui un testo venga utilizzato spesso per informare, per es., che arriverete in ritardo.

Scrivendo un SMS, avete la possibilità di inserire un modello già in memoria nel punto desiderato del vostro attuale testo SMS, premendo il tasto di conferma e passando alla voce menu “Inserisci modello”.

Nota: Il modello “Testo SMS/SOS” contiene un testo SMS che verrà inviato, in caso di chiamata d'emergenza, al numero/i di emergenza memorizzati. Questo modello può essere modificato ma non cancellato.

Cancellare tutti gli SMS

Qui avete la possibilità di cancellare in una sola volta tutti i messaggi brevi oppure, a scelta, solo tutti quelli ricevuti, tutti quelli inviati o tutti quelli memorizzati come bozze.

Centro servizi

Qui dovete inserire il numero telefonico della Centrale SMS del vostro gestore di rete. Di regola vi viene fornito insieme alla scheda SIM.

Conferma SMS

Con questa impostazione potete scegliere se ricevere un messaggio SMS di conferma ogni volta che avete inviato con successo un SMS.


Questa funzione non dovrebbe essere attivata perché il messaggio di conferma é molto spesso soggetto a tassazione e non sempre é disponibile.


Stato delle memorie

Questa funzione vi informa di quanti messaggi brevi SMS sono registrati sulla scheda SIM e nella memoria del telefono e di quanta memoria, in totale, avete ancora a disposizione.

Rubrica telefonica

Il telefono dispone di una memoria per 200 numeri telefonici e nomi. In più, potete memorizzare altri numeri sulla memoria della scheda SIM.

Per richiamare la rubrica telefonica premete, a partire dallo stato di riposo del telefono, il tasto . Adesso vi trovate nel menu principale. Tramite il tasto a freccia selezionate “Rubrica telefonica” e premete subito dopo il tasto di conferma. Adesso siete entrati nel menu di configurazione della rubrica ed avete a disposizione tutte le possibilità qui di seguito descritte.

Richiamando la rubrica direttamente a partire dalla posizione di riposo del telefono, cioè premendo il tasto con freccia verso il basso e non tramite il menu principale  rubrica telefonica, alcune funzioni della rubrica possono essere ugualmente utilizzate ma solo in modo parziale e ridotto.

Cerca nome

Qui potete cercare un nominativo nella rubrica. Questa funzione corrisponde al richiamo diretto di un nominativo a partire dallo stato di riposo del telefono premendo il tasto con freccia verso il basso.

Aggiungi entrate

Tramite “Aggiungi entrate” potete registrare un nuovo nominativo in rubrica.

Per primo siete invitati ad inserire il numero. Digitate il numero tramite la tastiera.

In modo che la selezione telefonica funzioni anche quando vi trovate alla portata di una rete telefonica straniera, i numeri telefonici dovrebbero essere memorizzati sempre nel formato internazionale, provvisti

cioé, di prefisso internazionale. Il numero 044 987 65 43 deve essere inserito come +41 44 9876543 con lo +41 quale prefisso internazionale per la Svizzera e, di seguito, il prefisso di zona senza lo 0 iniziale. Per il simbolo + premete rapidamente due volte in sequenza il tasto *****.

In seguito siete invitati ad inserire il nominativo desiderato.

Digitate qui, tramite la tastiera alfanumerica, il nominativo del vostro corrispondente. Una pressione unica riproduce la prima lettera del gruppo stampata sul tasto, premendo più volte si passa alle altre lettere.

1 , . ? ! 1	5 j k l 5 £	9 w x y z 9 ý þ
2 a b c 2 ä æ å à	6 m n o 6 ö ø ó	0 Space; 0
3 d e f 3 è ê ë	7 p q r s 7 ß \$	* Special characters: , . ? ; :
4 g h i 4 i î ï	8 t u v 8 ü ú	! " ' @ _ ~ & + - () < > { } [] ...

Sui tasti sono stampati, oltre ai numeri, lettere e simboli secondo la tabella a fianco.

Per digitare una spaziatura premete il tasto **0**. Con il tasto **#** potete commutare fra le lettere minuscole attuali e le corrispondenti maiuscole.



Finito di inserire il nominativo premete il tasto di conferma. L'entrata verrà così memorizzato nella rubrica.

Nota: Nuove entrate nella rubrica non possono essere effettuate richiamando la rubrica direttamente tramite il tasto a freccia verso il basso partendo dallo stato di riposo del telefono.

Elimina entrate

Selezionate la voce "Elimina entrata" per cancellare singolarmente o tutte insieme le entrate. Nel menu vi si presenterà la possibilità scelta fra la cancellazione singola o generale dei nominativi.

Se scegliete “Elimina entrata / tutte”, vi verrà chiesto se desiderate cancellare tutte le entrate dalla scheda SIM o dalla rubrica del telefono. Col tasto di conferma potete confermare la scelta, col tasto di spegnimento potete interrompere la procedura di cancellazione.

Se scegliete “Elimina entrata”, avrete la possibilità di cancellare una o più entrate in sequenza. Tutte le entrate verranno visualizzate indipendentemente dal fatto che si trovino memorizzate nel telefono o sulla scheda SIM. Con i tasti  - e  - potete sfogliare le entrate avanti e indietro. Premendo il tasto di conferma vi verrà richiesto se desiderate cancellare l'entrata. Premendo di nuovo lo stesso tasto la procedura di cancellazione verrà confermata. Premendo il tasto di spegnimento potete interrompere la procedura di cancellazione.

Nota: Potete cancellare le singole entrate chiamando direttamente la rubrica telefonica. Con questa procedura però dovete ogni volta cercare nel menu la voce “Cancella” per ogni singola entrata da cancellare. La cancellazione di tutte le entrate in una sola volta non é invece possibile.

Copia entrate



Con questa funzione potete copiare i nominativi, tutti insieme o singolarmente, sulla scheda SIM, nella memoria del telefono o dalla memoria del telefono sulla scheda SIM. Da notare che con questa procedura verranno eseguite delle copie e i nominativi saranno dunque disponibili in duplice copia.

Questa procedura é consigliata di regola con la funzione “Elimina entrata/tutte”. In questo modo potete produrre una copia da memorizzare, per es., sulla scheda SIM e solo dopo cancellare tutto dalla rubrica telefonica.

Scegliendo questa funzione vi verrà chiesto se desiderate copiare le entrate dal telefono alla scheda SIM o viceversa. Scegliete il senso desiderato di copia e confermate la scelta col tasto di conferma.

Dopo vi verrà chiesto se desiderate copiare le entrate tutte o singolarmente. Scegliete fra le opzioni “Singola” o “Tutte” e confermate la scelta col tasto di conferma.

Dopo aver scelto “Tutte” vi verrà ancora richiesto se veramente desiderate copiare tutte le entrate. Se confermate col tasto di conferma, tutte le entrate verranno copiate. Col tasto di spegnimento potete interrompere la procedura.

Se avete scelto “Singola” verrà visualizzato il primo nominativo in rubrica. Con i tasti  - e  - potete sfogliare le entrate avanti e indietro. Premendo il tasto di conferma vi verrà richiesto se veramente desiderate copiare l'entrata selezionata. Premendo di nuovo lo stesso tasto la procedura di copiatura verrà confermata. Premendo il tasto di spegnimento potete interrompere la procedura di copiatura.

Selezione rapida

Ai tasti potete assegnare numeri a selezione rapida. Il tasto con la cifra **1** è di norma riservato al numero per l'interrogazione della segreteria telefonica. I tasti dal **2** al **9** e i tasti ***** e **#** sono previsti per tutti gli altri numeri. Premendo uno di questi tasti per circa 2 secondi verrà selezionato il numero a selezione rapida ivi programmato.

A fianco del tasto ***+** è stato integrato un viso femminile e a fianco del tasto **#-** un viso maschile. Questi si adattano molto bene ad essere programmati per es. col numero a selezione rapida della figlia e del figlio.

Nota: Se premete per 2 secondi un tasto non ancora programmato con un numero a selezione rapida, apparirà nel display la richiesta se il tasto debba essere programmato. In questo caso la programmazione è possibile solo scegliendo un nominativo dalla rubrica telefonica.

Impostazioni della rubrica telefonica

Entrando in questo menu si aprirà un sottomenu con le voci “Memorizza entrata su...” e “Stato memoria”.



Selezionando “Memorizzare le entrate sotto...” potete scegliere se memorizzare le nuove entrate nella memoria del telefono o in quella della scheda SIM.

Memorizzare nella scheda SIM ha il vantaggio che tutti i nominativi registrati restano disponibili anche quando si cambia il telefono. D'altro canto la memorizzazione nel telefono ha il vantaggio che i nominativi registrati restano disponibili cambiando la carta SIM.

In pratica non ha importanza che memoria si sceglie dato che c'è sempre la possibilità di copiare la rubrica dalla scheda SIM al telefono e viceversa. È importante però che tutti i nominativi siano presenti nella stessa memoria.

Lo stato della memoria indica quanti numeri telefonici siano memorizzati nella scheda SIM, quanti nella memoria del telefono ed il numero massimo di nominativi che si possono memorizzare su ognuna delle memorie.

Impostazioni

A partire dalla posizione di riposo del telefono potete entrare nel menu impostazioni tramite il tasto  -  Impostazioni.

Modo silenzioso/sleep

Attivate la funzione silenzioso (inibizione della suoneria) per non essere disturbati e non disturbare persone nelle vostre vicinanze durante manifestazioni, riunioni o luoghi in cui é prescritto silenzio.



Se la funzione silenzioso é attivata apparirà ne display il simbolo rappresentato qui di fianco a sinistra.

Nota: In generale é meglio spegnere l'apparecchio telefonico che impostarlo su silenzioso. Solo cosí il chiamante udrà un testo informativo che che recita che al momento non siete telefonicamente raggiungibile.

Allarme a vibrazione (Vibra)

Se l'allarme a vibrazione é attivato, l'arrivo di una chiamata telefonica o un SMS vi verrà segnalato dalla vibrazione del telefono oltre che dalla suoneria. La funzione "Vibra" é attiva anche con l'impostazione "Silenzioso" attivata. In questo modo non verrete disturbati dalla suoneria e sarete ugualmente avvisati dell'arrivo di una chiamata o un SMS.

Nota: Non la sciate mai il telefono su una suprfice liscia con il "Vibra" attivato. La vibrazione potrebbe mettere in movimento, far scivolare e cadere il telefono, per es. da un tavolo.

Impostazioni del telefono

Qui di seguito alcune impostazioni possibili del telefono.

Suonerie

Qui potete selezionare la suoneria con la quale il telefono vi segnerà l'arrivo di una chiamata, di un SMS e di un compleanno.

Dopo aver passato in rassegna i vari punti del menu e scelto la suoneria, questa verrà riprodotta per controllo e potrà essere cambiata tramite i tasti a freccia. Premendo il tasto di conferma la suoneria scelta verrà memorizzata.

Qui potete impostare inoltre il tono dei tasti, il tono, cioè che i tasti riproducono quando vengono premuti. Avete a disposizione tre diversi toni a scelta ed anche la possibilità di disattivarli.

Volume

Qui potete impostare il volume dell'auricolare (Altoparlante durante la conversazione), volume della suoneria, volume del tono di notifica di ricezione di un SMS, volume del tono dei tasti e volume della melodia all'accensione e spegnimento del telefono.

Dopo aver passato in rassegna i vari punti del menu, la suoneria appena scelta verrà riprodotta col volume attuale, (eccetto il volume dell'auricolare). Con i tasti a freccia potete regolare il volume e premendo il tasto di conferma memorizzare l'impostazione.

Nota: Il volume dell'altoparlante del telefono può risultare molto alto ed è particolarmente adatto per persone con capacità uditive limitate. Prima di appoggiare completamente il telefono, vogliate tenerlo ad una certa distanza dall'orecchio onde evitare lesioni agli organi uditivi.

Assicuratevi che il volume non sia troppo alto ed eventualmente regolatelo ad un livello idoneo all'uso.

Il volume dell'auricolare/altoparlante può anche essere regolato durante la conversazione tramite il tasto basculante marcato con i simboli + e – sul lato sinistro del telefono. La regolazione così effettuata non verrà memorizzata permanentemente ma resterà valida solo per la conversazione in corso.

Nota: Se siete portatori di apparecchi acustici il volume potrebbe risultare ulteriormente amplificato. Vogliate tenerne conto nella regolazione del volume.

Contrasto del display

Qui potete regolare il contrasto del display tramite i tasti a freccia. Scegliete una impostazione in cui i caratteri sullo sfondo del display siano ben leggibili.

Lingua

Qui potete impostare la lingua di testo del vostro telefono. Su impostazione "Automatico" il telefono cerca di riconoscere la lingua tramite la scheda SIM attualmente in funzione. Se questo non dovesse essere possibile impostate manualmente nel menu la lingua desiderata.

Impostazioni orologio

Qui potete impostare la data e l'ora. La data e l'ora verranno visualizzate nel display col telefono in stato di riposo ma servono anche per alcune funzioni interne quali, per es., sveglia od altro. (Vedere anche il capitolo "Impostazioni data e ora").

Impostazioni di rete

Qui possono essere eseguite impostazioni specifiche di rete.

Nota: Non tutti i gestori di rete offrono tutte le funzioni o servizi.

Avviso di chiamata (Bussare)

Qui potete attivare/disattivare, presso il vostro gestore di rete, la funzione “Bussare” ed interrogare lo stesso sullo stato attuale della funzione.

Se la funzione “Bussare” é attiva vi verrà segnalato, durante una conversazione in corso, l'arrivo di una ulteriore chiamata tramite un segnale acustico specifico. A questo punto avete la possibilità di commutare e passare da una conversazione e l'altra piú volte alternativamente.

Trasferimento di chiamata

Qui potete attivare/disattivare la funzione “Trasferimento di chiamata” ed interrogare il vostro gestore di rete sullo stato attuale della funzione.


Scegliete “1 Tutte le chiamate” se la deviazione riguarda indiscriminatamente tutte le chiamate. Con “2 Se occupato” verranno deviate le altre chiamate in arrivo solo se al momento vi trovate al telefono. Con “3 Senza risposta” significa che tutte le telefonate verranno deviate se non accettate entro 15 secondi. Se scegliete “4 Non raggiungibile” allora verranno deviate solo il vostro telefono é spento o non registrato in rete.

Scegliete il tipo di deviazione col tasto di conferma. Nel sottomenu avete la possibilità di attivare/disattivare la funzione “Trasferimento di chiamata” ed interrogare il vostro gestore di rete sullo stato attuale della funzione.

Dopo l'attivazione siete invitati ad inserire il numero destinatario della deviazione di chiamata.

Se le chiamate devono essere deviate verso la segreteria telefonica del vostro gestore di rete, inserite allora il numero telefonico della centrale di segreteria telefonica. Di norma questo numero vi è stato comunicato insieme alla documentazione allegata al contratto sottoscritto col vostro gestore di rete.

Le chiamate telefoniche e i messaggi SMS deviati sulla segreteria vi verranno di norma notificati dal vostro gestore di rete tramite un SMS di servizio.

 Indipendentemente dal tipo di deviazione attivata, questa vi verrà segnalata nel display del telefono tramite il simbolo qui a fianco rappresentato.

Blocco chiamate

In questo punto del menu potete programmare un blocco chiamate sia per quelle in uscita che in entrata.

“Blocca le chiamate in uscita” significa che, in generale, nessuna chiamata uscente è possibile.

Con “Bloccare tutte le chiamate internazionali uscenti” significa che nessuna chiamata verso l'estero è possibile.

Con “Bloccare tutte le chiamate internazionali tranne HPLMN” significa che nessuna chiamata verso l'estero è possibile eccezion fatta per le telefonate verso lo stato di appartenenza della vostra scheda SIM. Con questa impostazione non potete per es. eseguire telefonate dall'Italia verso l'estero ma potete farlo dall'estero verso l'Italia.

“Bloccare tutte le chiamate entranti” significa che, in generale, impedisce a chiunque di chiamarvi. In pratica non potete essere raggiungibili telefonicamente.

“Bloccare tutte le chiamate entranti in roaming“ significa che nella vostra nazione potete accettare chiamate ma non quando il vostro telefono si trova agganciato/registrato all'estero ad una rete/gestore sconosciuti.

Selezione di rete

Qui potete impostare il vostro telefono se scegliere automaticamente la rete telefonica o se voi desiderate farlo manualmente. In automatico il telefono cerca e si aggancia sempre al vostro gestore di rete di riferimento quando vi trovate nella vostra nazione. All'estero invece si aggancia alla rete con le migliori caratteristiche di segnale di campo. L'impostazione manuale ha una sua logica solo quando vi trovate all'estero e desiderate utilizzare una particolare rete per es. a causa dei costi di roaming particolarmente convenienti.

Soppressione del numero di chiamata (Nascondi il N°)

Qui potete scegliere se il vostro numero di telefono debba essere visualizzato sul display dell'utente chiamato.

“Attivato“ significa che il vostro numero non sarà visibile. “Impostazioni di fabbrica“ significa che il dispositivo presso il gestore di rete decide se il numero debba essere o meno visualizzato. Di norma tale impostazione di base é per la visualizzazione del numero chiamante.

Richiesta PIN

Con questa impostazione potete stabilire se il codice PIN, (Numero personale d'identificazione) della vostra scheda SIM, debba essere richiesto ogni volta che accendete il telefono.

La disattivazione della richiesta PIN é naturalmente piú gradevole, non dovete impararlo a memoria e non dovete digitarlo ogni volta che vi viene richiesto. Senza la richiesta del codice PIN, però, ogni estra-

neo può accendere ed utilizzare il telefono con costi facilmente intuitibili soprattutto in caso di furto.

Con “Modifica PIN” potete cambiare il codice PIN della vostra scheda SIM. Questa modifica verrà effettuata sulla scheda SIM e resterà valida in modo duraturo anche cambiando telefono.

Impostazioni chiamata d'emergenza

Qui vengono registrati i numeri di chiamata ed eseguite le impostazioni d'emergenza. Una descrizione dettagliata la troverete nel capitolo “Chiamata d'emergenza”

Reset (Impostazioni di fabbrica/Reimpostazione)

Qui potete riportare le impostazioni del telefono al momento della fornitura (Impostazioni di fabbrica). La rubrica telefonica non sarà cancellata da questa funzione. Per confermare il resettaggio dovete digitare il codice PIN **0000**.

Chiamata d'emergenza

Il vostro telefono dispone di una funzione di chiamata d'emergenza che viene eseguita premendo per 2 secondi il tasto rosso d'emergenza SOS sul dorso dell'apparecchio.

Se nella configurazione é stato inserito almeno un numero d'emergenza ed il tasto d'emergenza é stato attivato, allora il telefono esegue una chiamata d'emergenza premendo semplicemente il tasto SOS per circa 2 secondi (anche con blocco tastiera attivato e senza bisogno di conferma).

Il telefono segnala la procedura con un segnale acustico d'allarme e spedisce un testo d'emergenza SMS al numero d'emergenza programmato. Si possono programmare fino a 5 numeri d'emergenza ed il testo SMS di richiesta d'aiuto é modificabile individualmente.

Il telefono chiama il primo numero d'emergenza registrato. Se la chiamata viene accettata il telefono commuta su "Viva voce/Mani libere". Se la persona chiamata chiude la comunicazione il telefono chiama il secondo numero d'emergenza. Per terminare o interrompere la procedura premete a lungo il tasto di accensione/spegnimento col simbolo rosso.

Se la chiamata non viene accettata, il telefono chiama il secondo numero registrato. Se tutti i numeri d'emergenza chiamati non accettano la chiamata (oppure la chiamata d'emergenza viene interrotta per una qualsiasi ragione), il telefono ripete l'intera procedura per tre volte di seguito.

Mentre il telefono chiama uno dei numeri di emergenza, il display visualizza il numero chiamato e la chiamata viene seguita in funzione "Viva voce/Mani libere". In questo modo potete sentire se il destinatari accetta la chiamata e risponde. Durante la trasmissione dello SMS e durante i vari tentativi di chiamata d'emergenza, il telefono continua a segnalare la procedura con un segnale acustico d'allarme. Se é stato stabilito il contatto ed il numero di emergenza squilla o il destina-

rio ha accettato la chiamata, il segnale acustico si interrompe ma la selezione dei numeri d'emergenza comincia di nuovo.

Dopo l'esecuzione di una chiamata d'emergenza (uguale se accettata, non accettata oppure interrotta), il telefono accetta automaticamente le chiamate in entrata in "Viva voce". In questo modo é possibile un contatto telefonico con una persona in difficoltà anche quando la chiamata d'emergenza é terminata. Per chiudere questa procedura é necessario spegnere completamente il telefono e riaccenderlo.

Il problema "Segreteria telefonica"

Il vostro telefono non può discriminare se la chiamata d'emergenza appena eseguita é stata accettata da una persona, da una segreteria telefonica o da un apparecchio fax.

Se una chiamata d'emergenza é stata presa per es. da una segreteria telefonica, allora potete interrompere la chiamata in corso premendo brevemente il tasto di accensione/spegnimento col simbolo rosso. Il telefono comporrà cosí il prossimo numero d'emergenza programmato.

Se su una segreteria telefonica contattata il messaggio viene pronunciato con pause troppo lunghe ed in modo non nitido e chiaro, la segreteria telefonica interrompe automaticamente la comunicazione. (Di regola dopo alcuni secondi). Considerato che il telefono prosegue nella procedura di chiamata d'emergenza anche dopo che una chiamata sia stata accettata, é possibile che al numero di emergenza successivamente chiamato corrisponda una segreteria telefonica che risponderà alla chiamata se la persona bisognosa di aiuto non ha interrotto o potuto interrompere il collegamento in corso premendo brevemente il tasto di accensione col simbolo rosso. Non é escluso che alcune segreterie telefoniche in commercio considerino come segnale valido da registrare anche rumori ambientali di livello un po' piú alto del solito. In questo caso la segreteria telefonica in questione non interromperà il collegamento e la procedura in corso non potrà continuare.

Per evitare questo problema assicuratevi che i numeri di emergenza scelti non corrispondano a segreterie telefoniche o apparecchi fax.



Verifica della funzione “Chiamata d'emergenza”

Verificate attentamente la funzione di chiamata d'emergenza programmata. In questa procedura devono essere coinvolti sia la/il proprietario del telefono Ergophone come anche le persone i cui numeri sono stati registrati come destinatari della chiamata d'emergenza.

Vogliate considerare, durante la verifica, che l'utilizzatore del telefono si trova in una situazione di stress nell'eseguire una chiamata d'emergenza. Anche la/le persone destinatarie della chiamata d'emergenza devono avere una certa dimestichezza con le funzioni correlate in modo da poter aiutare la persona in difficoltà con appropriati consigli e indicazioni, (come terminare per es. la procedura d'emergenza).

Esecuzione di una chiamata d'emergenza

Per eseguire la chiamata d'emergenza questa deve “venire” attivata, il testo ed i numeri di emergenza devono venire registrati.

A partire dallo stato di riposo del telefono premete il tasto  - poi entrate nel menu impostazioni e  “Impostazioni Emergenza”. Qui trovate tutte le impostazioni riguardanti la configurazione della chiamata d'emergenza.

Numeri d'emergenza

Sotto “Numeri di emergenza” potete programmare fino a 5 numeri per chiamate d'emergenza. In caso di emergenza sarà chiamato il primo numero, poi il secondo e così di seguito fino all'ultimo programmato. I numeri d'emergenza devono risultare memorizzati nella rubrica del telefono.

Scegliendo questo punto menu nel display apparirà “Inserisci N° “ oppure “Cancella“. Qui potete scegliere se cancellare numeri già inseriti o inserire nuovi numeri d'emergenza.

Scegliendo “Inserisci N° “, il telefono visualizza le caselle con i numeri di emergenza ancora da inserire. Con il tasto di conferma sulla casella scelta entrate nella rubrica telefonica dove potete selezionare l'entrata da inserire quale numero di emergenza. Confermate la scelta con il tasto di selezione. Con questa procedura potete memorizzare fino a 5 numeri di emergenza.

Dopo la scelta dei numeri di emergenza segue una richiesta, se volete inviare agli stessi numeri anche un SMS. Confermate la scelta col tasto di conferma se si tratta di numeri di telefonia mobile. Per quanto riguarda i numeri di rete fissa, confermate la scelta solo dopo esservi assicurati che i telefoni relativi siano idonei alla ricezione di messaggi brevi SMS.

Nota: Se attivate l'invio di SMS verso numeri con telefoni non idonei alla ricezione di SMS, il gestore di rete chiamerà l'abbonato e gli leggerà il testo SMS inviato. Il numero di emergenza chiamato risulterà dunque occupato proprio nel momento in cui il vostro Ergophone ha in corso una procedura di chiamata d'emergenza.

Scegliendo “Cancella“ il telefono visualizza le caselle con i numeri di emergenza già inseriti. Selezionando un numero e premendo il tasto di conferma questo sarà cancellato.

Nota: Per modificare un numero d'emergenza, questo deve essere prima cancellato e dopo deve aggiunto il nuovo numero.

Tasto d'emergenza SOS

Qui potete stabilire se il tasto rosso d'emergenza sul dorso dell'apparecchio debba essere attivato o disattivato.

Col tasto attivato la funzione di chiamata d'emergenza è, come già descritto, attiva. Col tasto disattivato la funzione di chiamata d'emergenza non è disponibile anche se il numero e testo d'emergenza sono stati programmati.

Testo SMS per chiamate d'emergenza

Qui viene inserito il testo da inviare come SMS nel caso di chiamata d'emergenza. Si tratta di un modello di testo standard fornito di fabbrica che può essere modificato all'occorrenza. La cancellazione di questo modello non è però possibile.

Interruzione della chiamata d'emergenza

Se inavvertitamente è stata fatta partire una chiamata d'emergenza, questa può essere interrotta premendo un pó a lungo il tasto di accensione.

Per terminare definitivamente la funzione della chiamata d'emergenza, l'apparecchio telefonico deve essere spento ed acceso di nuovo.

Importanti indicazioni riguardo le funzioni della chiamata d'emergenza

- In caso di necessità non affidatevi mai esclusivamente a questa funzione (Chiamata d'emergenza). In particolari casi (per es. nessuna copertura di rete o credito esaurito per le chiamate in uscita) la chiamata d'emergenza non può essere attivata.
- Assicuratevi che i numeri telefonici d'emergenza non siano anche assegnati a segreterie telefoniche o fax.
- La registrazione e l'utilizzo dei numeri telefonici deve essere sempre concordata con i relativi proprietari in modo che sappiano esattamente come comportarsi in caso di emergenza.
- Il numero pubblico di emergenza SOS della rete di telefonia fissa e mobile come il 112 non deve essere mai programmato per le chiamate d'emergenza, lo stesso vale per il 110 o altri numeri pubblici di emergenza.
- Verificate attentamente e completamente la procedura d'emergenza programmata in modo da poter rimediare ad eventuali errori.

Prestate attenzione a che il telefono non venga a contatto con altri oggetti quando si porta per es. in tasca o in borsa. Potreste far partire inavvertitamente una chiamata d'emergenza. Il telefono con la funzione "Chiamata d'emergenza" attivata va manipolato e conservato con la dovuta prudenza e cura.

Ulteriori funzioni

Oltre alle normali funzioni telefoniche, il vostro telefono dispone di funzioni aggiuntive integrate quali una lampadina tascabile, calcolatrice, strumenti e radio.



Lampadina tascabile

Il vostro telefono dispone di una lampadina tascabile integrata utile per es. ad accedere alla serratura di casa nell'oscurità. Tramite l'interruttore a slitta nella parte in alto a destra del vostro telefono potete accendere e spegnere la lampadina tascabile.

Da notare che l'uso della lampadina consuma molta energia e riduce notevolmente la durata della batteria ricaricabile.

Nota: La luce della lampadina viene prodotta da un LED ad alta potenza. Non orientate mai il fascio luminoso direttamente negli occhi di persone od animali onde evitare danni agli organi visivi.



Calcolatrice

Il vostro telefono dispone di una (semplice) calcolatrice integrata. Potete richiamarla a partire dallo stato di riposo del telefono tramite il tasto  -  Calcolatrice.

Per l'utilizzo della calcolatrice digitate la prima cifra, dopo selezionate sulla parte destra del display, tramite i tasti a freccia, il simbolo dell'operazione che desiderate eseguire (+, -, x oppure /), digitate la seconda cifra e premete infine il tasto di conferma col simbolo verde per vedere il risultato.

Per uscire dalla calcolatrice premete piú volte il tasto di accensione col simbolo rosso.

Strumenti

Il vostro telefono dispone di una serie di (semplici) strumenti per organizzare le vostre giornate. Potete richiamarli a partire dallo stato di riposo del telefono tramite il tasto  -  Strumenti.

Sveglia

Per utilizzare il vostro telefono come sveglia selezionate la funzione “Sveglia”, dopo andate su “Imposta allarme” e poi il primo posto di memoria con il simbolo -- : -- .

Scegliete se la sveglia debba essere eseguita un solo ed unico giorno o per piú giorni della settimana.

Scegliendo “Allarme settimanale” attivate/disattivate col tasto di conferma i giorni in cui la sveglia deve squillare. Selezionate “Confermare scelta” per confermare l’impostazione. Per la procedura “Allarme singolo” questo passo non é necessario.

Col prossimo passo inserite l’ora di sveglia e scegliete la suoneria con la quale desiderate essere svegliati.

Dopo aver memorizzato il tutto col tasto di conferma avrete una visione generale delle impostazioni eseguite che possono ancora essere modificate o cancellate con lo stesso tasto di conferma. Per uscire dalla impostazione premete piú volte il tasto di accensione col simbolo rosso



Appena la sveglia viene attivata, nel display é visibile il simbolo appresetato qui a sinistra.

Al momento della sveglia il telefono squilla e nel display appare la scritta “Sveglia” con in piú le opzioni “Piú tardi” e “Stop” selezionabili col tasto di conferma e rispettivamente di accensione. Con “Stop” la funzione Sveglia viene subito interrotta, con “Piú tardi” la funzione viene rimandata di 5 minuti.

Se non viene premuto alcun tasto (nessuna opzione scelta), il telefono continua nella sua funzione di sveglia intervallata da pause.

Anche se la sveglia viene al momento interrotta con lo Stop, la funzione resta sempre attiva e suonerà di nuovo il giorno dopo. Non dimenticate perciò di disattivare la sveglia.

Nota: Con una sveglia attivata giornalmente la funzione viene eseguita una sola volta. Per questa ragione l'attivazione della stessa è possibile al massimo 23:59 ore prima dell'ora di sveglia impostata.

Appunti

Tramite questa funzione potete editare un appunto con l'impostazione di data, ora, e suoneria di segnalazione. Al momento stabilito la suoneria del telefono vi segnalerà l'appunto e nel display verrà visualizzato il testo dello stesso.

La procedura è uguale a quella della sveglia salvo che, prima della impostazione della suoneria, vi verrà richiesto l'inserimento della data e l'appunto. Il testo dell'appunto verrà editato, come qualsiasi normale testo di messaggio breve (SMS), tramite tastiera.

Al momento prestabilito il telefono squilla ed il testo dell'appunto verrà visualizzato nel display. Premendo il tasto di accensione il procedimento verrà terminato.

Se nessun tasto verrà premuto, la segnalazione si ripeterà più volte ad intervalli regolari.

Promemoria compleanno

Qui il vostro telefono potrà segnalarvi ricorrenze e compleanni.

Dopo aver selezionato questa funzione avete la possibilità di inserire un nuovo compleanno e di modificare o cancellare uno già inserito.

Con “Nuovo compleanno” siete invitati ad inserire il nome della persona al cui compleanno siete interessati. Premete il tasto di conferma per memorizzare il nome inserito. Dopo siete invitati ad inserire l’anno e la data del compleanno ed infine l’ora alla quale desiderate essere ricordati dell’evento.

Il compleanno é cosí registrato. Il telefono vi ricorderà in futuro del compleanno all’ora e con la suoneria impostata, con il testo “Promemoria compleanno” insieme alla data ed il nome. Premendo il tasto di conferma o accensione potete confermare di aver preso visione del promemoria. Se non premete alcun tasto la suoneria finirà di suonare dopo poco tempo ma il testo di promemoria resterà visibile nel display finché non abbiate premuto uno dei tasti di conferma o accensione.

Nota: La suoneria con la quale il telefono vi ricorda il compleanno viene impostata via: Menu principale → Impostazioni → Impostazioni del telefono → Suonerie → Promemoria compleanno.

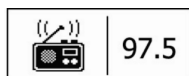
Il ricordo del compleanno avverrà automaticamente ogni anno salvo che non abbiate cancellato il promemoria dal telefono.

Sotto la voce “Modifica compleanno” verranno visualizzati tutti i compleanni registrati. Col tasto di conferma potete selezionare il compleanno desiderato e modificare i dati.



Sotto la voce “Cancella compleanno” verranno visualizzati tutti i compleanni registrati. Col tasto di conferma potete selezionare e cancellare il compleanno desiderato (solo dopo la domanda di sicurezza).


Radio

Il vostro telefono dispone di una radio a modulazione di frequenza ad onde ultracorte (OUC-MF). L'accensione avviene tramite l'interruttore a slitta sul lato sinistro in basso del telefono spostandolo verso l'alto.



Accendendo la radio avrete a disposizione l'ultimo programma selezionato prima di spegnerlo. Il display visualizzerà la frequenza della stazione ed il simbolo

della radio. Con i tasti a freccia  - e  -potete modificare manualmente la frequenza della stazione radio.

Premendo il tasto  - entrate nel modo di ricerca automatica delle stazioni radio e premendo il tasto di conferma potete iniziare la procedura di sintonizzazione. Il telefono cerca la prossima stazione radio disponibile e, appena trovata, si ferma. Premendo di nuovo il tasto di conferma la ricerca riparte. Premendo il tasto di accensione, la ricerca automatica viene terminata.

Durante la riproduzione potete regolare il volume con l'interruttore a bilanciere sulla parte sinistra in alto del telefono.

Per silenziare l'altoparlante premete il tasto di accensione, per ripristinare l'altoparlante premete di nuovo il tasto di accensione.

Appendice

Servizio

Avete acquistato un prodotto moderno della ditta Tiptel.com GmbH Business Solutions. I nostri sistemi produttivi all'avanguardia assicurano ai nostri prodotti uno altissimo standard qualitativo. Se nonostante tutto dovesse presentarsi qualche problema o avete domande riguardo l'utilizzo dei nostri prodotti, siete gentilmente pregati di rivolgervi al vostro rivenditore di fiducia. Questa é l'unica persona di riferimento durante il periodo di garanzia dei nostri prodotti. La Tiptel.com GmbH Business Solutions ha predisposto un numero telefonico speciale per il supporto tecnico dei rivenditori ed installatori in modo che questi possano assistervi e consigliarvi in modo altamente qualificato.

Se il vostro rivenditore o installatore non dovesse riuscire a risolvere qualche problema tecnico specifico, potete allora rivolgervi direttamente alla Tiptel.com GmbH Business Solutions. Le prime informazioni potete trovarle sui nostri siti Internet sottoindicati. Inoltre potete contattare telefonicamente i nostri tecnici qualificati negli orari qui di seguito indicati:

In Germania	In Austria	In Svizzera
www.tiptel.de	www.tiptel.at	www.tiptel-online.ch
08.00 fino 17.00 Uhr (Lu-Ve)	08.00 fino 17.00 Uhr (Lu-Gi), Ve fino 15.00 Uhr	08.00 fino 17.00 Uhr (Lu-Ve)
Telefono 0900 100 - 84 78 35* Vanity Tel. 0900 100 - TIPTEL* * a pagamento	Telefono: 02236 677 464-0, Fax: 02236 677 464-21	Telefono 044 884 01 80 Telefax 044 843 13 23

Per informazioni riguardanti la vostra connessione telefonica o DSL, siete gentilmente pregati di rivolgervi al vostro gestore di rete.

Garanzia

Il vostro contatto di riferimento per i servizi e obblighi di garanzia è il rivenditore presso il quale avete acquistato l'apparecchio. La Tiptel.com GmbH Business Solutions assicura un periodo di garanzia di 2 anni a partire dalla data di vendita (dal produttore Tiptel.com GmbH Business Solution al rivenditore o installatore). La garanzia copre i difetti dei materiali e di fabbricazione.

Nel caso di difetto il cliente ha diritto ad un adempimento supplementare di garanzia che potrebbe essere sia la riparazione come anche la fornitura di un prodotto di sostituzione. Gli apparecchi come anche le parti sostituite diventano di proprietà del rivenditore.

Nel caso non dovesse essere possibile ottemperare agli obblighi di garanzia, l'acquirente ha diritto ad un riduzione del prezzo di acquisto o alla rescissione del contratto.

L'acquirente ha l'obbligo di informare senza indugio il rivenditore nel caso dovessero essere constatati difetti o disfunzioni. La garanzia sarà riconosciuta valida solo su presentazione, da parte dell'acquirente, di una prova di acquisto originale (scontrino di cassa o fattura fiscale).

La garanzia decade qualora il dispositivo sia stato danneggiato o fatto oggetto di tentativi di riparazione da parte del cliente o terze persone non autorizzate. Sono inoltre esclusi dalla garanzia danni dovuti a trattamento, uso e conservazione impropria come anche dovuti a cause di forza maggiore o altri influssi esterni.

Sono escluse dalla garanzia le parti soggette ad usura (per es. batterie) e difetti che influiscono in modo non significativo sul valore, l'estetica e la funzionalità dell'apparecchio.

Il risarcimento dei danni avvenuti durante il trasporto deve essere richiesto allo spedizioniere.

Nota sulle modalità e procedure:

Le riparazioni vengono effettuate esclusivamente presso il servizio tecnico di assistenza della Tiptel.com GmbH Business Solutions. Grazie al nostro Servizio Tecnico di Riparazione 48 ore, un apparecchio riparato o sostituito vi verrà consegnato, di norma, dopo 2 giorni lavorativi a cui bisogna aggiungere i consueti tempi di spedizione e trasporto. Una riparazione in garanzia non dà diritto ad alcuna proroga del periodo di garanzia sia per i pezzi di ricambio sostituiti che per l'apparecchio stesso. La garanzia non è cedibile e decade appena l'apparecchio cambia proprietario. La garanzia decade anche quando l'apparecchio sia stato fatto oggetto di tentativi di riparazione da parte di persone non autorizzate, sia stata asportata o resa illegibile l'etichetta col numero di serie. L'apparecchio è sempre provvisto di un bollino di garanzia. Prestate dunque attenzione, p.f., a che non venga danneggiato o asportato salvo decadenza della garanzia.

Queste disposizioni si intendono aggiuntive delle condizioni generali di vendita della Tiptel.com GmbH Business Solutions, che fanno parte integrante dei contratti con i rivenditori. In caso di difetti e contestazioni, il prodotto difettoso deve pervenire alla succursale Tiptel, all'importatore o al vostro rivenditore accompagnato da una descrizione del difetto e dalla prova d'acquisto. Per i casi ancora coperti da garanzia vogliate spedire l'apparecchio al vostro rivenditore di fiducia o ad una delle seguenti succursali:

In Germania

**Tiptel.com GmbH
Business Solutions**
Servizio
Halskestraße 1
40880 Ratingen

In Austria

Tiptel GmbH
Servizio
Ricoweg 30/B1
2351 Wiener Neudorf

In Svizzera

Tiptel AG
Servizio
Bahnstrasse 46
8105 Regensdorf

In caso di garanzia i costi di spedizione di ritorno vanno a carico della Tiptel.com GmbH Business Solutions.

Marchio CE

Questo apparecchio è omologato secondo le norme europee per il collegamento alla rete telefonica analogica in tutti i paesi membri dell'Unione Europea. Per motivi di carattere tecnico riguardante i singoli paesi, non é possibile garantire un illimitato perfetto funzionamento ad ogni collegamento telefonico. Con la presente, la TIPTEL dichiara che il dispositivo è conformemente a tutte le esigenze fondamentali della direttiva europea 1999/5/EG.

Tale conformità viene confermata dal marchio CE sul dispositivo. Per ulteriori chiarimenti in merito rivolgersi all'indirizzo internet seguente:

<http://www.tiptel.com>

Tiptel.com GmbH Business Solutions

Halskestraße 1
40880 Ratingen
Deutschland

Tel.: 0900 100-84 78 35*
Vanity Tel.: 0900 100-TIPEL*
Internet: www.tiptel.de
International: Internet: www.tiptel.com

*(1,49 Euro/Min. aus dem Festnetz der Deutschen Telekom, abweichende Mobilfunkpreise möglich)

Tiptel GmbH

Ricoweg 30/B1
2351 Wiener Neudorf
Österreich

Tel.: 02236 677 464-0
Fax: 02236 677 464-22
E-Mail: office@tiptel.at
Internet: www.tiptel.at

Tiptel AG

Bahnstrasse 46
8105 Regensdorf
Schweiz Suisse Svizzera

Tel.: 044 843 13 13
Fax: 044 843 13 23
E-Mail: tiptel@tiptel-online.ch
Internet: www.tiptel-online.ch

Tiptel B.V.

Camerastraat 2
1322 BC Almere
Nederlands

Tel.: 0900-BELTIPEL of 0900-2358478 (niet gratis)
Fax: 036 53 678 81
E-Mail: info@tiptel.nl
Internet: www.tiptel.nl

Tiptel NV

Leuvensesteenweg 510 bus 4
1930 Zaventem
Belgique België

Tel.: 0903 99 333 (1,12 Euro /Min.)
Fax: 02 714 93 34
E-Mail: tech@tiptel.be
Internet: www.tiptel.be

Tiptel s.a.r.l.

23, avenue René Duguay-Trouin
78960 Voisins-Le-Bretonneux
France

Tel.: 01 39 44 63 30
Fax: 01 30 57 00 29
E-Mail: support@tiptel.fr
Internet: www.tiptel.fr

